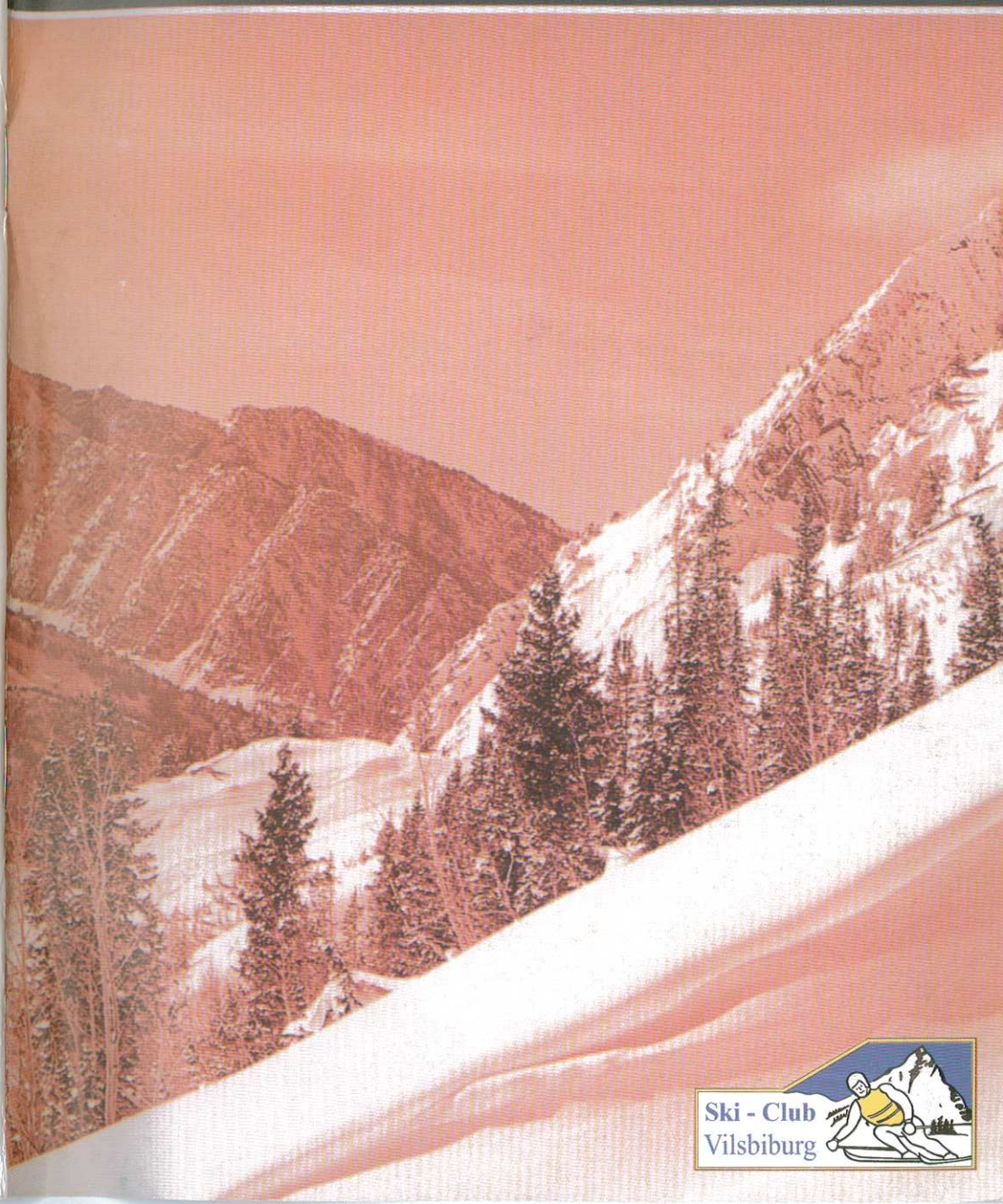



# WINTERPROGRAMM

2003/2004





**Spitzel!**

seit 1630  
Krone der Braukunst  
**GRAF ARCO**

GRAFISCHE BRAUEREIEN ARCO VALLEY · ADDORF · BAD BIRNBACH · VALLEY



**Valley  
LAGER**

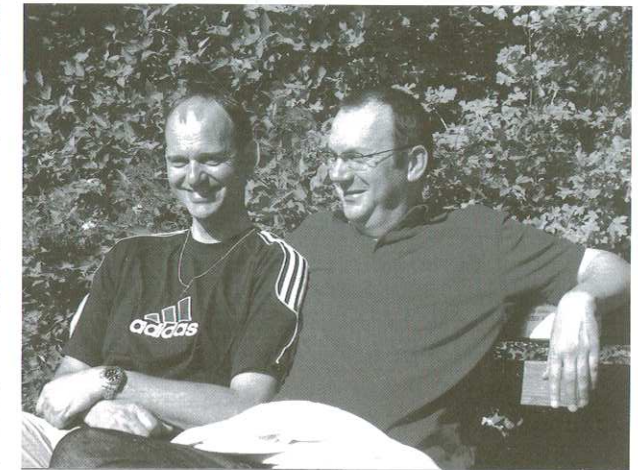
Ein Geschmack wie Natur  
und weites Land

### *Liebe Skifreunde,*

Wir stehen wieder vor einer neuen Wintersaison. Wie ihr seht, haben wir uns bereits im Sommer auf einer Bank am Fuße des Anninger, in den Weinbergen von Gumpoldskirchen, Gedanken über den kommenden Winter gemacht.

Wir wünschen uns einen schneereichen, sonnigen Winter, damit wir diese herrliche Sportart stress- und verletzungsfrei mit viel Spaß und guter Laune ausüben können.

Unsere gute Stimmung möchten wir mit Euch, egal ob bei Skigymnastik, Skifahrten oder bei anderen Events, die auf den folgenden Seiten beschrieben sind, teilen



Euer Vorstandsteam Werner und Wast

#### **Inhalt**

Reportage „Treib mal wieder Sport“	4
Jahreshauptversammlung	6
Skigymnastik	8
Skibörse	10
Tagesfahrten	12
Skilehrer-Fortbildung	13
Weihnachtsfeier	15
Skikurse	18
Skifreizeit auf der Reiteralm	21
Stadtmeisterschaft	22
Ergebnisse Rennmannschaft	24
Faschingsball	29
Faschingsfahrt	31
Bambinikurse	31
Kinderskikurse	33
Erwachsenen/Jugendliche Skikurse	35
Abschlussfahrt Rennmannschaft	37
Nachtslalom	39
Inline-Cup	40
Feierlichkeiten	43
Sommerfest und Radltour	45
Weinfest	46
Bilder aus dem Vereinsleben	49
Danke	51

#### **Impressum:**

Winterprogramm 2003/2004

Herausgeber: Skiclub  
Werner Hasenecker  
Reitelbauerstr. 23  
84137 Vilsbiburg

Redaktion: Rita Czermmel

Fotos: Rita Czermmel

Anzeigen: Werner  
Maierholzner

Gestaltung  
und Druck: Druckerei  
Ortmaier,  
Frontenhausen

Auflage: 1000 Stück

Wir sind online:  
[www.skiclub-vilsbiburg.de](http://www.skiclub-vilsbiburg.de)

## Treib mal wieder Sport!



„Wer rastet der rostet“, lautet ein altes deutsches Sprichwort. Schon die mutigen Wagenlenker der römischen Antike wussten: „Mens sana in corpore sano.“ Zu Deutsch: „In einem gesunden Körper steckt ein gesunder Geist.“ Oder ein bisschen derber ausgedrückt nach Fußballtrainer Felix Magath: „Aus einem verzagten Arsch, kommt kein fröhlicher Pfurz.“

All diese Sprichwörter wollen uns auffordern, mal wieder etwas Sport zu treiben.

Früher als noch die meisten körperlich den ganzen Tag arbeiten mussten, kam dem

keine so große Bedeutung zu. Diese Leute verspürten am Abend das angenehme Gefühl, nach getaner Arbeit seinem Körper Ruhe zu geben.

Dem technischen Fortschritt haben wir es zu verdanken, dass sich in dieser Beziehung heute einiges geändert hat. Die vielen technischen Helfer und Maschinen nehmen uns die körperlichen Anstrengungen fast völlig ab. So sitzen die meisten an Schreibtischen, Maschinen oder Fahrzeugen und verdienen sich somit ihr Brot. Nach der Arbeit sitzen wir wieder am Computer oder Fernseher. Bewegung - Fehlanzeige. Die Folge von mangelnder Bewegung sind nicht selten Übergewicht, Herz- und Kreislauferkrankungen, sowie Schädigungen des Bewegungsapparates hauptsächlich der Wirbelsäule.

Übergewicht ist die häufigste ernährungsmitbedingte Gesundheitsstörung bei Kindern und Jugendlichen in Deutschland. Jedes fünfte Kind und jeder dritte Jugendliche ist übergewichtig. Bei sieben bis acht Prozent aller Kinder und Jugendlichen liegt eine Adipositas vor, das heißt, sie sind stark übergewichtig. Steigendes Risiko für ernährungsmitbedingte Krankheiten und psychosoziale Probleme sind die Folgen. Eine erfolgreiche Vorbeugung von Übergewicht bei Kindern und Jugendlichen kann nur erreicht werden, wenn Kinder, Eltern, Schulen, Kindertagesstätten, Ärzte, Krankenkassen, Multiplikatoren im Gesundheitswesen, Wissenschaft, Ernährungswirtschaft, Lebensmittelhandel, Medien, Politik und Sportvereine zusammenarbeiten.

Wir als Ski-Club wollen und können dazu einen Beitrag leisten. Wir können aber nur sportliche Aktivitäten anbieten, annehmen und teilnehmen müssen dabei unsere Mitglieder. Wir sind bestrebt ein attraktives Programm zu bieten, um eine breite Akzeptanz zu erreichen.

Dazu sind bereits unsere Gymnastikleiter auf Schulungen gewesen, um die Übungen in den Skigymnastikstunden nach den neuesten Erkenntnissen der Sportmedizin abhalten zu können. Da wir aber nicht nur gymnastische Übungen anbieten wollen, bieten wir heuer nach den Gymnastikstunden eine Spielstunde an, um auch Kondition, Koordination, Beweglichkeit spielerisch zu vertiefen. Die Auswahl der Spiele richtet sich nach den Wünschen der Teilnehmer. Hierbei denken wir an Volleyball, Basketball, Hockeys oder Fußball in der Halle.

Sobald es die Schneelage ermöglicht sind wir dann mit den Bussen unterwegs in die Skigebiete. Tagesskifahrten, Kinder- u. Erwachsenenskikurse, sowie Skifreizeit für Kinder u. Jugendliche in den



Weihnachtsferien, mit dem Training der Rennmannschaft u. späterer Teilnahme an den Vergleichsrennen, runden das alpine Winterprogramm ab.

Ab dem Frühjahr ist ein Treff für Walking-Freunde geplant. Ebenfalls beginnt dann wieder das Inline-Training, sodass man sagen kann, dass der Ski-Club Vilsbiburg ein ganzjähriges Fitneßprogramm anbietet.

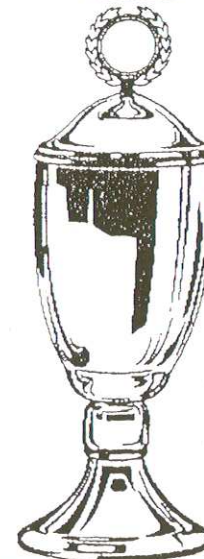
Es wäre schön, wenn wir es mit unserem abwechslungsreichem Programm schaffen, dass wieder mehr Mitglieder Sport treiben und sich fit halten. Bei steigenden Gesundheitskosten dürfte dies ein Anliegen für jeden sein, sich fit und gesund zu halten, von der wohltuenden Wirkung für Seele und Geist ganz zu schweigen.

Also Freunde des Ski-Club Vilsbiburg runter vom Sofa, rein in die Sportklamotten, wir sind für Euch da.

Sebastian Schweiger

# POKALE

Sport und Ehrenpreise



## AUSSTELLUG

in der Schützenstr. 21(Kastlgasse)

84137 Vilsbiburg

Beratung & Verkauf

bei

## ASCHENBRENNER

Uhren Schmuck Optic

Obere Stadt 29

Tel.08741/7013

## Schichtwechsel



Bei der letzten Generalversammlung im März 2003, legte Wendelin Ecker nach 12 erfolg- u. arbeitsreichen Jahren als 1. Vorstand des Ski-Club Vilsbiburg, das Zepter aus der Hand. Mit ihm trat auch 2. Vorstand Franz Rosinger zurück ins zweite Glied. Wendelin und Franz hatten ihr Feld gut bestellt und suchten uns als Nachfolger aus. Wir sind uns wohl bewusst, dass wir keine leichte Aufgabe übernommen haben, doch wir beide werden als Team versuchen den Anforderungen, die ein derartiges Ehrenamt erfordert, gerecht zu werden.

Wir sind froh, dass uns Wendelin als Leiter innere Vereinsorganisation und Franz als Leiter der DSV-Ski-Schule, weiterhin tatkräftig zur Seite stehen. Ein ähnlicher Wechsel erfolgte im Amt des Kassiers. Werner Zudok übergab die Kasse an Karin und Dietmar Rübesam. Dietmar und Werner, die beiden „Stodara“ unterstützen und ergänzen sich in der Übergangszeit. Die Tätigkeit des Schriftführers übergab Waltraud Barth, an das Ski-Club-Eigengewächs aus der Rennmannschaft an Eva Rieder.

Werner Santl übernahm als Leiter das Ressort Technik/Organisation. Die Posten Öffentlichkeitsarbeit, Skifahren/Sponsoring, Jugend/Sport, blieben in den bewährten Händen von Rita Czermel, Werner Maierholzner und Heiner Wernthaler.

Im erweiterten Umfeld der Vorstandschaft werden wir von Thorsten Geier, Irene Maier, Alex Ecker, Toni Butz, Tom Eglseher, Albert Czermel, Rudi Wagner, Dietmar Schnabel, Georg Steckermeier, Thomas Maierholzner und Marlene Czech unterstützt.



Gleichzeitig mit den Neuwahlen wurden in einer überarbeiteten Satzung die Vorstandschaft und Beiräte neu gegliedert und somit ist die Vereinsarbeit auf eine breite Basis und mehreren Schultern verteilt.

Wir danken allen die den Verein bisher unterstützt und dorthin gebracht haben, wo er heute steht. Gleichzeitig fordern wir alle Vereinsmitglieder auf, uns tatkräftig mit Rat und Tat, sowie reger Beteiligung an unseren Vereinstätigkeiten, die auf den folgenden Seiten näher beschrieben sind, zu unterstützen. Wir wünschen uns alle ein reges Vereinsleben, konstruktive Kritik wo sie angebracht und erforderlich ist, sowie eine unfall- und verletzungsfreie Ausübung unserer schönen Sportarten, ob in der Halle, oder in unserer herrlichen freien Natur.

Werner Hasenecker u. Sebastian Schweiger  
Vorstände



## DER ERFOLG HAT VIELE VÄTER

Leistung, Teamgeist,  
Fairneß, Glück und natürlich  
die Ausrüstung.  
Ausrüstung ist unser Metier.

Rund um den Sport  
inclusive fachlichem Service  
und Beratung!

sport &  
mode

[www.sport-lehrmann.de](http://www.sport-lehrmann.de)

**Lehrmann**  
Stadtplatz - Vilsbiburg

## Skigymnastik - damit Wintersport zum Vergnügen wird.

Die Muskulatur und die Gelenke auf die ungewohnte Belastung vorzubereiten ist sicherlich ein wesentliches Ziel der Skigymnastik. Allgemeine Ausdauerfähigkeit, Kraft, Beweglichkeit, Schnelligkeit, Dehnfähigkeit, Koordination werden durch gezielte Skigymnastik verbessert. Die Verletzungsgefahr sinkt, die Leistungsfähigkeit steigt und damit auch die Freude am Wintersport.

Der Körper braucht Zeit, um sich an das sportliche Programm zu gewöhnen bzw. den gewünschten Trainingseffekt zu erzielen. Deshalb sollte frühzeitig mit der Gymnastik begonnen werden. Vor allem Kinder, die an den Skikursen teilnehmen, sollten diese Termine nicht versäumen.

Eine Neuerung gibt es bei der früheren Erwachsenengymnastik II. Hier steht nun Spiel und Spaß im Vordergrund. Sie entscheiden nach Lust und Laune bei welchem Mannschaftsspiel Sie sich vergnügen und fit halten wollen. Volleyball, Basketball, Hockey, Fußball etc.

Die Skigymnastik wird von geschulten Übungsleitern durchgeführt und ist für Mitglieder kostenlos.

Ein Training voller Energie und Freude, das allen Teilnehmern, ob jung oder etwas älter, gerecht wird und so hoffen wir, gut durchtrainiert auf einen schönen und schneereichen Winter.

### Achtung! Neue Zeiten Skigymnastik in den Turnhallen des Gymnasiums:

Halle 1:	18.00 - 18.45 Uhr Kinderymnastik
	18.45 - 19.30 Uhr Jugendgymnastik mit Training der Rennmannschaft
Halle 2	18.00 - 18.45 Uhr parallele Erwachsenengymnastik zur Kinderymnastik
	18.45 - 19.30 Uhr Erwachsenengymnastik
	19.30 - 20.15 Uhr Zeit für Spiele

In den Ferien findet keine Skigymnastik statt.

**Brandmeier**  
IMMOBILIEN

Ihr Fachmann - wenn's um Immobilien geht!

Georg Brandmeier - Immobilien  
Frontenhausenerstraße 64 II  
84137 Vilsbiburg  
Tel. 0 87 41 / 94 88 31

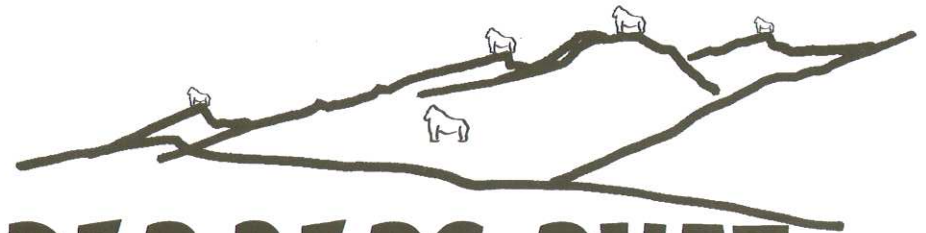


Ihre  
komplette Immobilien-  
Vermittlung u. Bewertung  
(Gutachten)

**PERZL & BRANDMEIER**  
Wohnbaugesellschaft mbH Vilsbiburg

individuelle PLANUNG und BAU von  
⇒ • Einfamilienhäuser • Doppelhäuser ←  
• Reihenhäuser • auf eigenen Grundstücken  
mit Eigenleistung oder schlüsselfertig

84137 Vilsbiburg, Frontenhausener Str. 64, Tel. 0 87 41 / 94 88 30



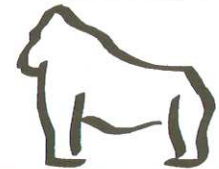
**DER BERG RUFT...**  
und wir wünschen allen Brettlfans  
**VIEL SPASS !**

"Das kundenfreundlichste  
Autohaus Deutschlands"  
Ihr Partner für



Wir sind für **SIE** da!

tägl. 7.00 - 18.00 Uhr, Sa. 7.30 - 12.00 Uhr



**OSTERMAIER**  
VILSBIBURG

*Ihre Auto-Familie*

84137 Vilsbiburg Landshuter Str. 9  
Tel. 08741/9633-0 www.ostermaier.de

**AUT.OS**



**OSTERMAIER**

84137 Vilsbiburg Landshuter Str. 57  
Tel. 08741/9633-60 www.ostermaier.de

"Der schönste Gebrauchtwagen-Erlebnispark im Lande"

Über 250 Gebrauchtwagen  
aller Marken warten auf  
**SIE !**

tägl. 8.00 - 19.00 Uhr, Sa. 8.30 - 16.00 Uhr

## Skibörse in der Stadthalle

Der traditionelle Ski-Flohmarkt des Skiclub Vilsbiburg findet am Samstag, den 8. November statt. Beginn ist um 12.30 Uhr.

Neu ist seit letztem Jahr der Name dieser Veranstaltung - Skibörse.

Der Name Flohmarkt entspricht nicht dem Charakter dieser Veranstaltung und vermittelt einen falschen Eindruck, denn auf Flohmärkten gibt es in der Regel nur alte Sachen.

Warum Skibörse? Der Skiclub Vilsbiburg möchte, dass nur technisch einwandfreie und guterhaltene Wintersportartikel den Besitzer wechseln. Die langen Bretter sind absolut out und in keinem Geschäft mehr zu haben. Veraltete Modelle, ohne Taillierung entsprechen nicht mehr dem heutigen Standard und werden aus diesem Grund ab einer Länge 1,80 m auf der Skibörse nicht mehr vermittelt. Dies betrifft natürlich nicht die Kinderskier, die auch ohne Taillierung noch angeboten werden.

Skistiefel, Skistöcke, Wintersportbekleidung, Schlitten, Schlittschuhe etc. alles was man für einen perfekten Tag auf der Piste braucht, findet sich auf der Skibörse. Das Angebot ist immer so groß, dass für jeden Interessierten etwas dabei ist. Auch für Snowboarder lohnt sich der Besuch in der Stadthalle. Das Skiclub-Personal steht bei der Auswahl beratend zur Seite.

Die begehrtesten Artikel sind jedes Jahr die Kinderski, sowie die Skischuhe für Kinder.

Die kleinen Skifahrer können das entsprechende Equipment oft nur eine Saison brauchen und dann sind Skier und Schuhe zwar immer noch gut erhalten, aber bereits wieder zu klein.

Viele Familien nutzen die günstige Gelegenheit und statten ihren Nachwuchs auf der Skibörse komplett neu aus.



Wir sind online! Unter [www.skiclub-vilsbiburg.de](http://www.skiclub-vilsbiburg.de) steht alles Wissenswerte über unseren Verein.

# Der Skiprofi in Vilsbiburg

Ihr Partner  
fürs  
Skivergnügen  
mit  
Kompetenz  
und  
starken  
Marken.

**rad+  
sport  
bauer**

Frontenhausener Straße 44

T. 08741/3627

© Lehnhuber Graphik

## Tagesfahrten - in geselliger Runde zu den schönsten Wintersportgebieten

Viel vorgenommen hat sich der Skiclub bei den Tagesfahrten. Nachdem in den letzten Jahren aufgrund der oftmals schlechten Schneeverhältnisse wenige Tagesfahrten durchgeführt wurden, hofft man auf einen schneereichen Winter. Geplant sind Tagesfahrten zu ausgewählten Skigebieten, die je nach Wintersportverhältnissen flexibel angefahren werden.

In vielen Skigebieten gibt es Mittwochs den so genannten Ladies-Day. Die Liftkarten für Damen, aber auch für Senioren sind an diesem Tag wesentlich günstiger. Dieses Angebot möchte der Skiclub für die Vilsbiburger Wintersportler nutzen und in sein Programm aufnehmen. Natürlich sind auch Herren bei diesen Fahrten herzlich willkommen, sie profitieren immerhin noch am Gruppentarif.

Für alle Tagesfahrten (außer Skikurse) gilt folgende Familien-Regelung:

Bei gleichzeitiger Teilnahme von drei Ski-Club-Familienmitgliedern (eine oder zwei Elternteile und deren Kinder bis zum 15. Lebensjahr) ist ein Kind Lift- und Fahrtkostenfrei.

Die Auswahl der Skigebiete und die Bekanntgabe in der Tagespresse wird von Werner Maierholzner organisiert.

Anmeldung unter Einzahlung der Lift- und Fahrtkosten bei: Rad + Sport Bauer, Sport & Mode Lehmann, Sport Maier

## Buckelpiste und Pflugbogen

Die Auswirkung der Carvingski auf den Fahrstil der Skifahrer erfordert, dass ein exzellenter Skilehrer Bewegungsstandards und spezielle Bewegungsausführungen beim Skifahren beherrschen muss. Fahrformen und Übungen hierzu haben die Skilehrer der DSV-Skischule im Ski-Club Vilsbiburg bei der Fortbildung im November 2002 trainiert.

Buckelpisten- und Formationsfahren am Gletscher in Kaprun mussten die teilnehmenden Skilehrer genauso intensiv üben, wie das Fahren in der Falllinie und Pflugfahrten.

Selbst Routinier Peter Maierthaler war besonders aktiv und hat es den jüngeren Skilehrern gezeigt, wie mit Technik eine besonders steile Weltcup-Buckelpiste gemeistert wird.

Spaß und hohe Ausbildungs-Qualität sind dem Skischulleiter Franz Rosinger und seinem Ausbildungsteam besonders wichtig. Die Mannschaft ist für den kommenden Ski-Winter bestens gerüstet.



Franz Rosinger

# SPORT Maier

## Ihr Wintersport-Spezialist

*Beratung • Verkauf  
Service aller Wintersportgeräte*

VILSBIBURG · AM BAHNDAMM 5 · Tel. + Fax 0 87 41 / 71 68

Zufahrt über Seyboldsdorfer Straße

kreativ

global

innovativ

Kunststoffe  
in Bestform

Seeber Creative Center  
Schleißheimerstr. 100  
85221 Dachau  
www.seeber.de

**Seeber**  
RÜCHLING AUTOMOTIVE

www.h20-sportwear.com

MODE VON  
**Brandl**  
VILSBIBURG OBERE STADT

STIHL Motorsägen  
STIHL Freischneider  
STIHL Reinigungssysteme  
STIHL Forstbekleidung  
VIKING Rasentraktoren  
VIKING Rasenmäher  
VIKING Heckenscheren  
VIKING Gartenhäcksler

Landtechnik für Natur und Umwelt

**MAIERTHALER**

84137 Vilsbiburg, Tel. 08741/9645-0 www.maiertthaler.de

**STIHL® DIENST BERATUNG · VERKAUF  
PROFI-SERVICE**

## Weihnachtliche Stimmung auf dem Brams-Hof

Fackeln erleuchteten den Weg vom Färberanger an der Vils entlang zur Nikolauskirche in Herrnfelden. Die Kirche wurde von fleißigen Skiclub-Mitgliedern weihnachtlich geschmückt und mit Kerzenschein erleuchtet, dadurch entstand eine ganz besondere Atmosphäre.

Die Kinder im Skiclub gestalteten einen besinnlichen Wortgottesdienst. Mit weihnachtlichen Liedern und einem Winterspiel versetzten sie die Besucher in der vollbesetzten Kirche in weihnachtliche Stimmung. Einstudiert wurden die Stücke von Marlene Czech und Marita Maierholzner.

Bei klirrender Kälte stimmten sich die Skiclub-Mitglieder anschließend bei einem gemütlichen Umtrunk unter freiem Himmel auf dem stattlichen Hof der Familie Brams auf die Weihnachtszeit ein.





Zum Schifahrn braucht  
der Mensch – man weiß es,

etwas  
Gebäck'nes  
oder Heißes.



Der Bäcker Feß



**Autohaus Mundigl GmbH**  
Ottostraße 15, 84030 Landshut, Tel. 0871/97313-0  
Landshuter Straße 54, 84137 Vilsbiburg, Tel. 08741/96010

Eine schnelle u. sichere  
Abfahrt wünscht  
das Mundigl-Team  
in Landshut und Vilsbiburg



**VOLVO**  
Vertragshändler

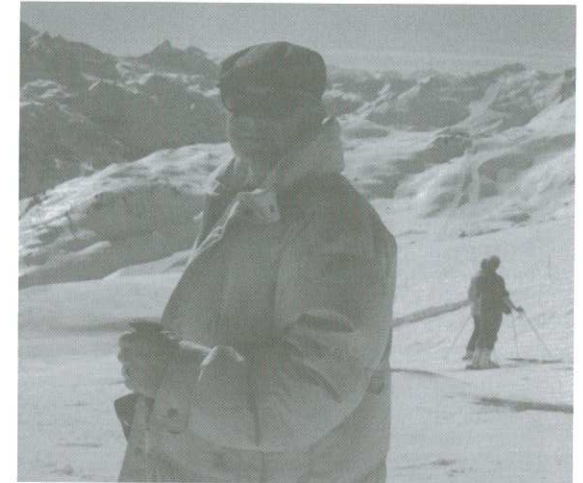
**AutoCentrum Mundigl GmbH**  
Ottostr. 15, 84030 Landshut, Tel 0871/97313-70  
Landshuter Str. 54, 84137 Vilsbiburg, Tel: 08741/96010

## Skiclub trauert um seinen Gründer und Ehrenvorsitzenden Franz Pröbst

Der Skiclub Vilsbiburg wurde 1971 von Franz Pröbst gegründet. Bis 1982 führte Franz Pröbst den Verein als 1. Vorsitzender. Von 1982 weg stand Franz Pröbst als Ehrenvorsitzender der Vorstandschaft mit Rat und Tat zur Seite und ließ uns nie im Stich. Wir konnten vom ihm und seiner Erfahrung viel lernen. Durch seine offene und menschliche Art verstand er es, auf die Menschen zuzugehen und sie für seine Sportart und den Verein zu begeistern.

Lieber Franz, wir werden Dich nie vergessen und Dein Andenken in Ehren halten.

**Ski heil!**



- Treppen- und Geländerbau
- Treppenanierung
- Treppenausstellung



Plaika 7  
**84175 Gerzen**  
Telefon 0 87 41 / 68 01  
Telefax 0 87 41 / 23 87  
[www.attenhauser.de](http://www.attenhauser.de)

## Was lange währt wird doch noch gut Große Erfolge nach vier Skikurstagen

Von November bis Januar hatte man den Eindruck als würde der Winter schneelos an uns und den meisten österreichischen Skigebieten vorübergehen. Doch das Warten auf den richtigen Zeitpunkt hat sich gelohnt. Der Skiclub konnte in dem für Skikurse bewährten Skigebiet in Russbach am Dachstein/West vier tolle Skikurstage veranstalten, die mit einem Abschlussrennen und einer lustigen Schneeparty endeten.

Mehrere Male mussten die Kurse mangels Schnee verschoben werden. Franz Rosinger, Leiter der DSV Skischule hat sich aus triftigen Gründen gegen eine Durchführung der Kurse in Hochlagen ausgesprochen: „Es belastet die Geldbörse der Eltern unnötig, wenn die Kleinsten, die an den ersten Kurstagen noch gar keine Liftkarte brauchen, per Gondel in die hoch gelegenen Gebiete transportiert würden. Von Vorteil ist auch, wenn die Skizwergel zusammen mit Skilehrern und Eltern mittags ihre Brotzeit im Bus einnehmen können, was natürlich nur möglich ist, wenn der Bus unmittelbar neben der Piste steht, wie es in Russbach der Fall ist.“

Mehr als 20 engagierte Ski- und Snowboardlehrer konnten an den ersten drei Skikurstagen meist bei Sonnenschein ihr Wissen an die Kursteilnehmer weitergeben. Die ersten Erfolge stellten sich schnell ein, zumal die Gruppen aus nur durchschnittlich 5 - 6 Teilnehmer bestanden und ihrem Können entsprechend in Idealgruppen eingeteilt wurden. Die Skilehrer konnten sich jedem Teilnehmer individuell widmen. Viele mitgereiste Eltern staunten nicht schlecht über ihre Kinder, die als Anfänger zum Kurs gekommen sind, bereits am dritten Skikurstag die komplette Hornspitzabfahrt sicher meisterten. Natürlich stand das Lernen im Vordergrund, aber der Spaß kam auch nicht zu kurz. Mit Freude und Begeisterung nahmen die Kinder und Erwachsenen an den Kursen teil, was nicht zuletzt auch an dem gut ausgebildeten und freundlichen Skilehrerteam liegt.

Die Rennmannschaft, der sich heuer viele neue Rennläufer anschlossen, trainierte fleißig für die kommenden Rennen. Auch die mitgereisten Tagesfahrer und Begleitpersonen konnten bei schönem Wetter das gesamte Skigebiet erkunden.

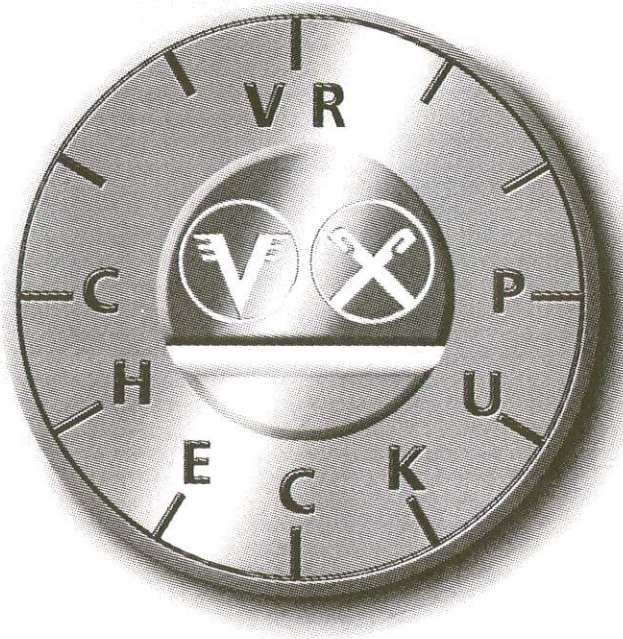
Den richtigen Dreh mit dem Brett erlernten die Snowboarder. Der coole Trend für Jung und Junggebliebene wurde von vier Snowboardlehrern eindrucksvoll an die neuen Boarder vermittelt. Der Leiter der Snowboardkurse Josef Staudinger war von den Fortschritten seiner Schützlinge begeistert. Bald wird man die Nachwuchstalente in den Halfpipes der verschiedenen Skigebiete bestaunen können.

Am letzten Skikurstag zeigte sich die Dachsteinregion von seiner besten Seite und empfing die Vilsbiburger Skifahrer mit winterlichen Verhältnissen. Ideale Voraussetzungen für die Kurse und das geplante Abschlussrennen. Das mitgereiste Arbeitsteam steckte einen Riesenslalom mit Zeitmessanlage am Hornbabylift. Die mutigen Kursteilnehmer meisterten das Rennen mit Bravour. Es wurden auch einige Talente gesichtet, die wir sicherlich in Zukunft bei der Rennmannschaft wieder finden werden. Die Vorstände Wendelin Ecker und Franz Rosinger zeigten sich in ihrer Abschlussrede über die gelungenen vier Skikurstage sehr erfreut und bedankten sich beim gesamten Team. Irene Maier und Werner Santl, die den reibungslosen Ablauf der Kurse organisierten, führten die anschließende Siegerehrung durch. Jeder Teilnehmer des Abschlussrennens wurde mit einer Urkunde und einem Kristall ausgezeichnet. Die drei Erstplatzierten durften zur Ehrung auf das begehrte Stockerl zum Siegerfoto steigen. Für das leibliche Wohl aller Mitgereisten war bestens gesorgt. Bei Bratwurst, Kinderpunsch, Glühwein und heißer Musik wurde bis zur Abfahrt der Busse der Skikursabschluss gebührend gefeiert.



# Lassen Sie jetzt Ihre Finanzen checken.

**VR-CheckUp**



Der VR-CheckUp: umfassende Finanzanalyse und maßgeschneiderte Anlageempfehlung. Persönliche Beratung jetzt bei uns.

Wir machen den Weg frei.



VR-Bank Vilsbiburg eG



## Ferienvergnügen auf der Reiteralm

Trotz schlechter Wetter- und Schneeprognosen ließ der Skiclub sich nicht entmutigen und führte die „Skifreizeit“ auf der Reiteralm durch. Am 2. Januar startete der Bus in aller Frühe und nach knapp dreistündiger Fahrt erreichte die Gruppe von etwa 60 Teilnehmern ihr Ziel. Nach einem aufwendigem Gepäcktransport per Gondel zum schon altbekannten Jugendgästehaus „Jägerstüberl“, bei dem alle mit anpackten, konnte man sich endlich die Bretter oder Boards anschnallen und die erste Abfahrt genießen.

Wie auch in den letzten Jahren nutzte die Rennmannschaft mit ihren zahlreichen Neuzugängen den fünfzügigen Aufenthalt, um für die bevorstehende Rennsaison zu trainieren. Unter der Leitung von Alex Ecker und Heiner Wernthaler wurden sowohl Riesenslalom, als auch Slalomläufe gesteckt. Thorsten Geier und Anton Butz kümmerten sich um die etwas jüngeren Nachwuchsläufer und versuchten technische Schwächen auszubügeln.

Die Gruppe der Freizeitfahrer bestand dieses Jahr überwiegend aus Snowboardern. Über die gute Verpflegung konnte sich auch heuer niemand beklagen. Morgens, mittags und abends kam man im Speisesaal zusammen um gemeinsam zu essen und neue Kräfte zu sammeln.

Nach dem Abendessen traf man sich dann auf den Zimmern, beim Skiwachsen oder im Speisesaal um einfach gemütlich zusammen zu sitzen. Doch nicht nur beim Skifahren und Boarden konnte man sein Können unter Beweis stellen, sondern auch beim Tischtennis- und Kickerturnier. Neben dem Spaß am Spiel, motivierten auch Preise zur zahlreichen Teilnahme.

Abends wurde den Kleinsten die Betruhe mit Gutenachtgeschichten versüßt, während die Größeren noch so manchen Streich ausheckten. Die Zeit verging wie im Flug und am 6. Januar sagten alle „Pfia God“ und bis zum nächsten Jahr.

Pia Aschenbrenner



Fit mit Müsli aus dem **Mühlen-Laden**  
Kindlmühle – 84137 Vilsbiburg, Tel. 08741/4559, Fax 08741/2169

## Spannende Wettkämpfe um Stadtmeistertitel

**Claudia Harpaintner und Alex Ecker Alpine Stadtmeister 2003**

**Josef Staudinger wurde Stadtmeister im Snowboarden**

Strahlender Sonnenschein und beste Pistenverhältnisse erwarteten die Vilsbiburger Skifahrer bei den Alpen Ski- und Snowboard Stadtmeisterschaften in Russbach. Über 80 Teilnehmer sorgten für einen spannenden Wettkampf. Claudia Harpaintner und Alex Ecker erkämpften sich den begehrten Stadtmeistertitel. Josef Staudinger konnte wieder den Titel als schnellster Snowboarder für sich verbuchen.

Erfreulich war die große Resonanz bei den Meisterschaften. 88 Vilsbiburger Wintersportler nahmen an dem Rennen in der Allgemein- und Rennläuferklasse teil. Mit Gleichgesinnten Kräfte messen in einem fairen Wettkampf stand an diesem Tag im Vordergrund. Für Spannung sorgte auch die Teilnahme vieler Skifahrer aus dem befreundeten Skiclub Haarbach, die mit einer Abordnung ihrer besten Rennläufer an den Start ging. Bereits im ersten Durchgang zeigte sich aber bei den Herren dass Alex Ecker in Hochform war und seinen Stadtmeistertitel nicht so leicht hergeben würde. Bei den Damen führte Sabrina Harpaintner mit einem hervorragenden ersten Lauf. Thomas Santl kam als schnellster Snowboarder ins Ziel.

Die Stadtmeistertitel der Klasse Allgemeinskifahrer wurden im 1. Durchgang ermittelt. Bei den Damen siegte zum Dritten Mal Christina Janker vor Petra Mandl und Doris Pollner. Bei den Herren gelang dieses Meisterstück Roland Herzog. Er verwies Wolfgang Schweiger und Rauch Hannsmartin mit deutlichem Vorsprung auf die Plätze. Auch Bürgermeister Helmut Haider stellte sich dem Wettkampf und konnte mit einem respektablen Rennlauf den ersten Platz in seiner Altersklasse für sich verbuchen. Groß war die Beteiligung bei den Firmen- und Familienmannschaften. Elf Teams stellten sich der sportlichen Herausforderung. Sieger mit einem Vorsprung von über 10 Sekunden wurde das Team der Firma Flottweg, bestehend aus Josef Steckermeier, Anton Butz und Markus Holzner vor der Familie Harpaintner und dem Team der Firma Brandl.

Im zweiten Durchgang, in dem nur noch die Rennläufer antraten, wurden die begehrten Stadtmeistertitel in der Rennläuferklasse vergeben. Spannung pur war angesagt und viele Zuschauer versammelten sich im Zielraum, um ihre Favoriten anzufeuern. Bei den Snowboardern zeigte Josef Staudinger sein bewundernswertes Können auf dem Brett und gewann vor Thomas Santl den Stadtmeistertitel im Snowboarden zum wiederholten Male.

Bei den Rennläuferinnen konnte sich Claudia Harpaintner mit einem perfekten zweiten Lauf vor ihrer Schwester Sabrina Harpaintner und Andrea Hoffmann (SC Haarbach) durchsetzen und nun den Stadtmeistertitel ihr Eigen nennen. Heiß umkämpft war die Titelvergabe bei den Herren. Alex Ecker hatte aus dem 1. Lauf immerhin schon einen Vorsprung von über einer Sekunde. Doch die hochmotivierten jungen Rennläufer zeigten couragierte Läufe und viele verbesserten ihre Zeiten aus dem 1. Durchgang. Der Titelverteidiger Alex Ecker bestätigte seine herausragende Form mit einem Superlauf und wurde zum vierten Mal alpiner Stadtmeister in Vilsbiburg vor Josef Steckermaier und Valentin Sedlmeier (SC Haarbach).

Bei der anschließenden Siegerehrung im Gasthaus Schönblick freuten sich Vorstand Wendelin Ecker und Rennleiter Franz Rosinger über den reibungslosen Ablauf und bedankten sich namentlich bei allen, die sich für diese Veranstaltung engagiert haben. Bürgermeister Helmut Haider, der zur Freude des Skiclubs an jeder Stadtmeisterschaft aktiv teilnimmt, betonte in seiner Rede, dass er sich besonders darüber freut, dass in Vilsbiburg gleich zwei Skiclubs vertreten sind, was bei dieser Meisterschaft bedeutete, dass die begehrten Stadtmeistertitel besonders heiß umkämpft waren. Helmut Haider gratulierte allen Teilnehmern zu ihren sportlichen Erfolgen und überreichte den Stadtmeistern die Pokale.



## Ergebnisse Rennmannschaft

	Stadt- meister- schaft Vils- biburg	BLSV- Rennen	Land- kreis- meister- schaft	JSV- Rennen	Head- Cup
Aschenbrenner Pia	2	2		4	
Butz Anton	4		5		
Czemmel Florian	3	3	4		
Dengler Manuel	3	4	5		
Dengler Peter	5		6		
Ecker Alex	1		2	2	2
Eglseder Tom	5		7	6	14
Geier Thorsten		4			
Gilch Sebastian	2	6	3		
Gleixner Lisa	3	2			
Harpaintner Claudia	1	1	1	1	2
Harpaintner Sabrina	1		1	1	5
Herzog Korbinian	3	3	2	3	19
Janker Tobias	1			2	
Kern Martina	4	3	2	3	
Meyer Johannes (Snowboard)			6		
Pollner Theresa	3	2	2		
Pauch Philipp	2	3	4	3	21
Rübesam Marco		9			
Rübesam Sophia	3	4	1	5	
Santl Philipp		7		4	21
Santl Sebastian	8		9		
Santl Thomas (Snowboard)	2		7		
Schnabel Carolin	2	1		1	
Schnabel Lena	1	3	1		
Schweiger Maxi	3	5	4	9	
Stanglmayr Andrea	4	5	3	2	
Staudinger Josef (Snowboard)	1		5		
Steckermaier Josef	1	6	2	1	11
Wackerbauer Josef	5	7	8	2	
Wackerbauer Wolfgang	9	10	11	8	
Wagner Thomas	7	8		6	
Wernthaler Heiner	1		1		
Wernthaler Lukas	2	7	4		
Zeeh Janick		6	6		
Zollner Laura	4	4			
Zollner Lilo	2	1			

### JSV Mannschaftsergebnis:

Schüler männl. 3. Platz, Jugend männl. und weibl. 1. Platz, Herren 2. Platz

## Die Rennmannschaft - ein starkes Team

37 Kinder, Jugendliche und Erwachsene trainieren in der Rennmannschaft. Besonders in der vergangenen Saison bekam dieses Aushängeschild des Ski-Clubs kräftig Zuwachs. Für diese Auswahl an sportlichen Talenten bietet der Verein ein ganzjähriges Training an. Im Sommer wird zwei Mal in der Woche ein Inline-Slalom-Parcour aufgestellt. Gute Ergebnisse erzielten die jungen Rennläufer auch bei den Inline-Rennen in Adlkofen, Gerzen, Haarbach und beim Inline-Cup in Vilsbiburg. Das Sommertraining und die verschiedenen Rennen bilden eine gute Vorbereitung auf die kommende Wintersaison.



Im vergangenen Winter beteiligte sich das sportliche Team sehr erfolgreich an fünf verschiedenen Rennen (siehe Tabelle Seite 24). Claudia und Sabrina Harpaintner sowie Josef Steckermaier suchten die sportliche Herausforderungen auch bei verschiedenen Bayerwald-Rennen. Die Konkurrenz ist hier enorm stark, dennoch konnten recht beachtliche Erfolge erzielt werden.



Ski-Tagesfahrten +  
Skikursteilnahme

Anmeldung bei:

**Radsport Bauer**  
Tel: 3627

**Sport&Mode Lehrmann**  
Tel: 96030

**Sport Maier**  
Tel: 7168

Anmeldung für Skikurse vom 8. 11. bis 4. 12. 2003

Anmeldeschluss für Premium-Skikurse: 3. 1. 2004

## Termine 2003/2004

Oktober 2003	November 2003	Dezember 2003
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5 Skigymnastik
6	6	6 Nikolausmarkt
7	7 Skigymnastik	7 1. Ski- und Snowboardkurs
8	8 Ski-Flohmarkt	8
9	9	9
10 Beginn Skigymnastik jeden Freitag außer Ferien	10	10
11	11	11
12	12	12 Skigymnastik entfällt Weihnachtsmesse Herrfelden
13	13	13 2. Ski- und Snowboardkurs
14	14 Skigymnastik	14 3. Ski- und Snowboardkurs
15	15	15
16	16	16
17 Skigymnastik	17	17
18	18	18
19	19	19 Skigymnastik
20	20	20
21	21 Skigymnastik	21 4. Ski- und Snowboardkurs
22	22 Ski- und Snowboard	22
23	23 Vereinsfortbildung	23
24 Skigymnastik	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28 Skigymnastik	28
29	29	29
30	30	30
31		31

Weitere Auskünfte erteilen:

1. Vorstand Werner Hasenecker Tel: 8832

2. Vorstand Sebastian Schweiger Tel: 8800

Jugendleiter Heiner Wernthaler Tel: 3627

**Postadresse:**

Skiclub Vilsbiburg  
Reitelbauerstr. 23  
84137 Vilsbiburg  
www.skiclub-vilsbiburg.de

Januar 2004	Februar 2004	März 2004
1	1	1
2	2	2
3 Jugend-Skifreizeit Reiteralm	3	3
4	4	4
5	5	5 Diavortrag v. Hans Kammerlander Bergfreunde Velden
6	6 Skigymnastik	6 Ergoldinger Marktrennen am Geißkopf
7 Premium-Skikurs	7 Faschingsball in Johannesbrunn	7
8	8	8
9 Skigymnastik	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13 Skigymnastik	13
14 Premium-Skikurs	14	14 Head-Cup
15	15 Landkreisrennen in Lungötz	15
16 Skigymnastik	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19 Generalversammlung
20	20 Skigymnastik	20
21 Premium-Skikurs	21 Faschingsfahrt	21
22	22	22
23 Skigymnastik	23	23
24 Cup der Volksbank- u. Raiffeisenbanken	24	24
25 JSV-Rennen	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29 Stadtmeisterschaft Vilsbiburg	29
30 Skigymnastik		30
31 BLSV-Rennen in Russbach		31



Auf allen Pisten zuhause

[www.immowelt.de/Immobilien-rosinger](http://www.immowelt.de/Immobilien-rosinger)



Vertriebspartner der Raiffeisenbank Geisenhausen eG  
Hauptstr. 24, 84144 Geisenhausen  
Tel. 08743/96 98 50  
Tel. 08743/96 06 34  
Handy 0171/4817099  
Fax. 08743/96 98 49

Das junge Immobilienbüro mit der großen Erfahrung

Wann waren Sie das letzte Mal im Vilsbiburger Hallenbad ?  
Ein unbedingtes Muß nicht nur für alle Sportler !!!

ab 07. Oktober 2003  
Öffentlicher Badebetrieb in der Hauptschule:

<b>DIENSTAG</b>		
Kleinkinderschwimmen		15.30 - 17.00 Uhr
<b>MITTWOCH</b>		
Schwimmen nur für Frauen		16.00 - 20.00 Uhr
<b>DONNERSTAG</b>		
Feierabendschwimmen		18.00 - 21.00 Uhr
<b>FREITAG</b>		
Kinderspaßtag		15.00 - 18.00 Uhr
Feierabendschwimmen		18.00 - 20.00 Uhr
<b>SAMSTAG - Thermalbadetag (32 °)</b>		
Bewegungsgymnastik f. Senioren		11.00 - 11.30 Uhr
Seniorenschwimmen		11.30 - 14.00 Uhr
Familiennachmittag		14.00 - 16.00 Uhr



Eintrittspreise:	
Erwachsene	2,00 €
10er-Karte	17,00 €
Kinder, Schüler, Studierende	1,00 €
10er-Karte	8,00 €

Wir freuen uns  
auf Sie!



## Manege frei für den „Zirkus Sebastiani“ Skiclub Vilsbiburg erweist sich als Faschingshochburg



Heiss und eng gings zur Sache, so wie es bei einem richtigen Faschingsball sein soll.

Die vielen Gäste kamen originell maskiert und gut gelaunt zum schön dekorierten Sebastianihof nach Johannesbrunn, der beinahe aus allen Nähten platzte. Den Tanz eröffnete das Stadtmeisterpaar der letzten Jahre. Und schon nahm das Geschehen seinen Lauf. Die Satis Fide spielten in Höchstform und brachten auch den letzten Tanzmuffel auf das Parkett.

Es wurde getanzt und gerockt bis in die frühen Morgenstunden. Jung und Junggebliebene tanzten gemeinsam, amüsierten sich und hatten einen Riesenspaß. Das Motto „Zirkus Sebastiani“ wurde voll ausgereizt. Vom wilden Kameltreiber bis zu den gefährlichsten Wildkatzen war alles vertreten. Auch die vielen Clowns trugen mit ihren lachenden und fröhlichen Gesichtern dazu bei, dass es ein lustiges Spektakel wurde.

Zwei Einlagen gaben dem Abend die richtige Würze und bescherten den Narren eine kurze Verschnaufpause. Die TC-Grün-Weiß Tänzer gaben ihr Debüt. Unter der Leitung von Friederike Häglsperger zeigten die hübschen Mädchen und strammen Burschen vom Tennisclub Vilsbiburg eine tänzerische Glanzleistung. In tollem Outfit präsentierten sie dem begeisterten Publikum den aufreizenden Tanz von Las-Ketchup. Um eine Zugabe kamen die jungen Tänzer nicht herum. Zu späterer Stunde zeigten die Rennmannschaftsmitglieder ihr schauspielerisches Können. Jetzt wurde das Vereinsleben mächtig auf die Schippe genommen. „Derbleckt“ wurden die Vorstandsmitglieder und so mancher „fleißige“ Helfer im Arbeitsteam. Nachgespielt wurde eine Skiclub-Sitzung mit Weinprobe. Zur Verkostung wurden Gumpoldskirchner Weine ausgeschrieben. Auf der Tagesordnung stand die Auswahl des neuen Skilehrergewands. Verschiedene Modelle wurden von ausgewählten Modells durchgeführt. Beim Publikum kam am besten das Modell „Billy Boy“, dass man nicht beschreiben kann, sondern gesehen haben muss, an. Auch in der toll dekorierten Bar ging es hoch her. Verlässliche Aussagen über das Ende konnten nicht mehr gemacht werden. Viele Faschingsnarren waren sehr froh darüber, dass sie zu später Stunde vom Busservice sicher nach Hause gebracht wurden.

Mayer'sche  
**APOTHEKE**

mit angegliedertem  
Reformhaus

Apothekerin Renate Fischer  
Stadtplatz 7  
84137 Vilsbiburg  
Tel. 0 87 41 / 45 16  
Fax 0 87 41 / 62 69  
e-mail: info@mayersche-apotheke.de



**Löwen - Apotheke**

IHRE Apotheke - IHR Arzneimittelberater

Hartmut Heilmeyer - Stadtplatz 37 - 84137 Vilsbiburg  
Telefon: (08741) 7001 - Telefax: (08741) 2112



**St. Josef-Apotheke**

Hubert Gg. Brandl e. Kfm. • Schützenstraße 16 F • 84137 Vilsbiburg  
Telefon (0 87 41) 21 01 • Fax 21 65 • HRA Landshut 7486

Cafe - Bistro

**Cafe Gabriel**

Stadtplatz 16 - 84137 Vilsbiburg  
Tel. 08741 / 4139 - 1. Stock

- Preiswerte schnelle Küche
- Freundlicher Service
- Hausgemachte Kuchen
- Straßencafé
- Der Treffpunkt in Vib

Täglich von 8<sup>00</sup> - 1<sup>00</sup> Uhr  
Kein Ruhetag

Cafe - Restaurant

**Gabriel Passage**

Stadtplatz 21 - 84137 Vilsbiburg  
Tel. 08741 / 92460 - an der Vils

- Wechselnde Tagesgerichte
- Gepflegter Abendtisch
- Jeden 2. Sonntag Brunch
- Gästezimmer
- Terrasse direkt an der Vils

Täglich von 9<sup>00</sup> - 1<sup>00</sup> Uhr  
Kein Ruhetag

## Auf der Alm do gibt's koa Sünd

Eine ausgesprochen lustige Gesellschaft verbrachte den Faschingssamstag bei Spiel und Spaß in den Bergen.



Bilder einer unbeschreiblichen  
Faschingsfahrt 2003  
2004 findet dieses Spektakel  
am Faschingssamstag,  
den 21. Februar statt.

## Bambinikurse am Rettenbach

Im Februar zeigte sich der Winter von seiner schönsten Seite. Gleich vier Mal organisierte der Skiclub Bambinikurse am Rettenbachbergerl. Viele Skizwergerl machten unter der Anleitung von erfahrenen Skilehrern ihre ersten Erfahrungen auf den Brettern. Es ist jedes Jahr aufs Neue erstaunlich, mit wie viel Freude, spielerisch und ohne Angst die Kleinsten das Skifahren erlernen.







*Im Skiclub Vilsbiburg*

Anmeldung zu den Ski- und Snowboardkursen in den Vilsbiburger Sportfachgeschäften:

**Rad+Sport Bauer**, Frontenhausener Str. 44  
**Sport&Mode Lehrmann**, Stadtplatz 19  
**Sport Maier**, Am Bahndamm 5



*Im Skiclub Vilsbiburg*

## Kinder-Ski- und Snowboard-Kurse Saison 2003/2004

(Jahrgang 1989 und jünger)

Die Qualität der Ausbildung liegt der DSV-Skischule im Skiclub Vilsbiburg e.V. besonders am Herzen. Jeder Skilehrer bemüht sich persönlich um jedes teilnehmende Kind.

Wie auch in den vergangenen Jahren werden die Skikurse für die Kinder in Idealgruppen gelehrt.

**Skorte:** Russbach oder Reiteralp / Österreich  
 Geißkopf / Bayerischer Wald

**Skikurstermine:** voraussichtlich an folgenden Tagen:  
**Sonntag 07.12.03**  
**Samstag 13.12.03**  
**Sonntag 14.12.03**  
**Sonntag 21.12.03**

**Abfahrtsstellen:** Schachtenzentrum 6:50 Uhr  
 Schützenstraße – Neukauf 6:55 Uhr  
 Festhalle – Volksfestplatz 7:00 Uhr

**Rückankunft:** in Vilsbiburg gegen 18:00 Uhr

**Tagesbetreuung:** durch die Vereinskilehrer (Unterstützung durch die Eltern beim Zusteigen, Auf- und Abfahren erwünscht)

**Anmeldung:** bei den Vilsbiburger Sportfachgeschäften:  
**Rad+Sport Bauer**, Frontenhausener Str. 44  
**Sport&Mode Lehrmann**, Stadtplatz 19  
**Sport Maier**, Am Bahndamm 5  
 vom 08.11.03 – 04.12.03  
 oder während des Skiflohmarkts am 08.11.03

**Euro 100,-**

**Für 4 Tage Skikurs incl. Busfahrt**

Zuzüglich Liftkosten (werden im Bus kassiert)

**NEU!!** Achtung: keine Rückerstattung bei Abwesenheit!

# kongress *issimo*

## Restaurant und Biergarten

Regionale Spezialitäten auf einer abwechslungsreichen Karte erwarten Sie im Restaurant »Zum Schandl«. Ein gemütlicher Biergarten und ideale Räumlichkeiten in unterschiedlichen Größen stehen für Ihre Feier oder Veranstaltung zur Verfügung.

## Sportpark

Hallen- und Freiplatztennis, Squash-Courts, Hallenbad, Multifunktionsplatz, Sauna, Dampfsauna, Solarien.

## Hotelanlage

In modern eingerichteten Zimmern finden Sie Ruhe und Komfort.

Hotel kongressissimo GmbH  
Hauptstr. 2 · 84137 Vilsbiburg  
Tel.: 08741/966-0 · Fax: 08741/966-299



Im Skiclub Vilsbiburg

## Familien / Erwachsene / Jugendliche Ski- und Snowboardkurse Saison 2003/2004

(Jahrgang 1988 und älter)

Die DSV-Skischule im Skiclub Vilsbiburg bietet für die  
**ERWACHSENEN UND JUGENDLICHEN**  
Familien-Skikurse parallel zu den Kinder-Kursen an

Termine und Anmeldedaten siehe Kinder-Ski-Kurse

### Euro 125,-

Für 4 Tage Skikurs incl. Busfahrt

Zuzüglich Liftkosten (werden im Bus kassiert)

**NEU!!** Achtung: keine Rückerstattung bei Abwesenheit!

## PREMIUM-SKIKURS

Nur für Erwachsene  
mit einem SPITZEN-SKILEHRER in SPITZEN-SKIGEBIETEN

Termine: **Mittwoch 07.01.04**  
**Mittwoch 14.01.04**  
**Mittwoch 21.01.04**

### Euro 165,-

Für 3 Tage Skikurs incl. Busfahrt

Zuzüglich Liftkosten (werden im Bus kassiert)

Achtung: keine Rückerstattung bei Abwesenheit!

**Anmeldung:** bei den Vilsbiburger Sportfachgeschäften bis 03.01.04  
Oder während des Skiflohmarkts am 08.11.03

# WERKSVERKAUF

an jedermann

! Bettwäsche ! Tischwäsche ! Frottiertische ! Bademäntel ! Geschirrtücher ! Küchenschürzen ! Kissen und Einziehdecken, allergikergerecht ! Arbeitskleidung

! Berufsbekleidung für Ärzte, Schwestern, Pflegepersonal, Köche und Wirtschaftspersonal

Öffnungszeiten:  
Montag bis Donnerstag  
7.30 bis 12.00 Uhr  
13.00 bis 16.30 Uhr  
Freitag 7.00 bis 12.00 Uhr

**ZOLLNER**<sup>®</sup> WEBEREI  
WÄSCHEFABRIK  
84131 Vilsbiburg · Veldener Straße 4

# MÖBEL-FRANZ

Der Garant für exklusives Wohnen

KÜCHEN • MÖBEL • INNENAUSBAU

## Schreinerei Franz Mifka

Pelzgartenstraße 12 • 84175 Johannesbrunn • Telefon 08744/91 94 11  
 Fax 08744/91 94 13 • Mobil 0171/7 31 41 08  
[www.der-moebel-franz.de](http://www.der-moebel-franz.de)

## No risk, more fun



Beim Sport ist schnell was passiert. Die private Unfallpolice gilt immer und überall. Die private Haftpflichtpolice erfüllt Ansprüche auf Schadenersatz.

**Versicherungsbüro Josef Fichtl**

Schachtenstraße 10c • 84137 Vilsbiburg  
 Telefon 0 87 41/7627 • Fax 0 87 41/38 45  
 E-Mail: [info@fichtl.vkb.de](mailto:info@fichtl.vkb.de)

VER SICHER UNGS  
 KAMMER  
 BAYERN

**Wir versichern Bayern.**

Finanzgruppe

## Keine Kippstangen - keine Zeitmessung für die Rennmannschaft

Als Belohnung für eine gute Rennsaison verbrachte die Rennmannschaft, organisiert von Jugendwart Heiner Werntaler drei sportliche Tage am Arlberg. Unberührte Hänge, Tiefschnee und Sonnenschein - der Arlberg zeigte sich von seiner schönsten Seite. Stefan Falch Skilehrer und Sohn der Herbergsfamilie zeigte den rasanten Skifahrern die tollsten Hänge in diesem Gebiet. Einige der jungen Rennläufer die zum Teil erst seit kurzem in der Rennmannschaft fahren, wagten den Sprung in die sportliche Gruppe und hatten keine Mühe mit den versierten Rennläufern, die schon seit Jahren in der Rennmannschaft trainieren, mitzuhalten. An der Technik der „Normalskifahrer“ feilte Roman Falch, Skischulleiter in Pettneu.



Schnee

Schnee

Schnee

Schnee

Schnee



## SICKINGER

S C H U H E

VILSBIBURG, FRONTENHAUSENER STR. 31, 08741/7005  
 MITTAGS DURCHGEHEND UND DO. BIS 19.00 UHR GEÖFFNET!



## Lebensqualität in Holz

### PARKETT-AUSSTELLUNG

über 60.000 m<sup>2</sup> Bödenbeläge lagern  
Landhausdielen · Fertigparkett · Laminatböden  
Korkfertigparkett · Linoleumfertigböden  
alle Böden auch mit "Klick-System"

### GRÖSSTE GARTENHAUSAUSSTELLUNG BAYERNS

über 30 Modelle zu besichtigen

### TÜRENSTUDIO

über 100 Mustertüren zu besichtigen  
Ausmessen & Einbau auf Wunsch

### SAUNA-AUSSTELLUNG

neu gestaltet, mit über 15 Mustersaunen  
und 5 Infrarotkabinen

### HOLZ IM GARTEN

mit Terrassenbretter, Sichtschutz, Gitter,  
Profilmwände, Gartenzäune, Blumen- und Pflanz-  
kästen, Carports, Keramik & Pflanzen

### GARTENFACHMARKT

mit Floristikabteilung, Geschenk-Boutique



FACHMARKT FÜR HOLZ & GARTEN

Veldener Str. 29 · 84137 Vilsbiburg

Tel. 0 87 41 - 96 06-88 · Fax 96 06-99 · www.balk.net

# Belvedere

## Pizzeria - Restaurant

Alles zum Mitnehmen

Öffnungszeiten:

täglich 11.30 - 14.00 Uhr  
und 17.00 - 24.00 Uhr  
Samstag 17.00 - 24.00 Uhr  
Dienstag Ruhetag

Inh. Walter Heigl  
84137 Vilsbiburg  
Herrnfeldener Straße 7  
Telefon 08741 / 8324

## Nach 25 Jahren Pause wieder Nachtslalom an der Rodelbahn



Die hervorragenden Wintersportverhältnisse nutzte die Rennmannschaft für einen spannenden Nachtslalom. Bei sehr guten Bedingungen zeigten die Kinder und Jugendlichen, dass sie im Laufe des Winters hervorragend ausgebildet wurden und ihre Technik zwischen den Kippstangen verfeinert haben. Auch einige Erwachsene zeigten Ehrgeiz und konnten sich über sehr gute Ergebnisse freuen. Gefahren wurden 2 Durchgänge Slalom. Die besten acht weiblich und männlich gingen dann zum Finallauf an den Start. Bei diesem 3. Durchgang ging es zu, wie im Weltcup. Gerade mal vier Zehntel Sekunden trennten den 5. Platz vom Sieger (männlich). Josef Steckermaier, der als Favorit an den Start gegangen ist, konnte sich mit einem Zehntel Vorsprung durchsetzen. Die Top-Favoritin bei den Damen Claudia Harpaintner stürzte kurz vor dem Ziel. Als Siegerin bei den Mädchen konnte sich Caroline Schnabel über ihren guten Rennlauf freuen. Viele Zuschauer nutzten die herrliche Winternacht und fanden den Weg zur Rodelbahn, um dieser für Vilsbiburg außergewöhnlichen Veranstaltung beizuwohnen. Bei Kinderpunsch, Glühwein und Würstl konnten sich die Zuschauer auch innerlich aufwärmen. Viel Arbeit war es für die fleißigen Helfer vom Arbeitsteam die Rodelbahn so zu präparieren, dass daraus ein renntauglicher Slalomparcour wurde. Die Freiwillige Feuerwehr Vilsbiburg sorgte für die gute Ausleuchtung der Strecke und den nötigen Strom an den Glühweinkesseln. Hierfür möchte sich der Skiclub nochmals herzlich bedanken. Einige Gründungsmitglieder vom Skiclub Vilsbiburg konnten sich noch gut an die letzte Veranstaltung dieser Art in Vilsbiburg erinnern. Fast 25 Jahre ist es her, dass der Skiclub einen Nachtslalom veranstaltete. So lange Zeit wollen die Verantwortlichen in der Rennmannschaft nun nicht mehr vergehen lassen.

# HAMMER

## Elektro-Fachcenter & Elektrotechnik

Hammer Elektro-Fachcenter  
Stadtplatz 2  
84137 Vilsbiburg  
Tel.08741/96420Fax.964230

Hammer Elektrotechnik  
Herrnfeldener Str. 34 1/7  
84137 Vilsbiburg  
Tel.08741/96430Fax.964330



TV-Video-Hifi  
CD-DVD-Video  
Telefon-Endgeräte  
PC-Multimedia  
PC-Zubehör  
Hausgeräte  
Sat-Antennenbau

Energietechnik  
Netzwerktechnik  
Sicherheitstechnik  
Beleuchtungstechnik  
EIB - Instabus  
Telekommunikation  
Kundendienst

# 1. Vilsbiburger Inline-Cup mit Stadt- und Landkreismeisterschaft

Bei tropischer Hitze kamen 67 Starter viele Eltern und Zuschauer zum Inline-Slalom-Rennen in die Eichenstraße nach Vilsbiburg. Trotz der hohen Temperaturen zeigten die Sportler hervorragende Leistungen. Die Titel für die Stadtmeister Vilsbiburg, die Landkreismeister und die Gewinner des LA-Team-Cup wurden bei dieser Meisterschaft ausgefahren.

In den ersten beiden Durchgängen wurden die Vilsbiburger Stadtmeister ermittelt. Die Rennläufer aus sechs verschiedenen Vereinen leisteten sich hochklassige Wettkämpfe.

Bei den Entscheidungen in den einzelnen Altersklassen ging es manchmal nur um Hundertstel-Sekunden. Streckensprecher Heiner Wernthaler und die vielen Zuschauer entlang des Parcours feuerten die Läufer mächtig an. Andrea Hoffmann und Melanie Hinterberger (beide TSV Haarbach) lieferten sich einen spannenden Wettkampf, den Andrea Hoffmann im zweiten Durchgang für sich entscheiden konnte. Die drittschnellste Zeit bei den Damen erreichte Rebecca Scholtes (TSV 1860 München). Bei den Herren dominierte Nationalmannschaftsmitglied Marco Scholtes (TSV 1860 München). Er erkämpfte sich in beiden Durchgängen Tages-Laufbestzeit, gefolgt von Martin Sedlmeier (TSV Haarbach) und Anton Butz (SC Vilsbiburg).

Die Entscheidung um die Landkreismeistertitel fielen im anschließenden Finallauf. Die fünf schnellsten aus den Vorläufen m/w Schüler, Jugend, Herren und Damen aus dem Landkreis hatten sich dafür qualifiziert. Melanie Hinterberger gewann mit einem rasanten Lauf dieses Rennen bei den Damen nun bereits zum dritten Mal, wodurch der begehrte Wanderpokal in ihr Eigentum übergeht. Die Mitfavoritin Andrea Hoffmann scheidet durch einen Torfehler aus. Den Landkreismeistertitel bei den Herren holte sich Martin Sedlmeier mit einem couragierten Rennlauf.

Die Nachwuchsfahrer im SC Vilsbiburg lieferten trotz der starken Konkurrenz einen tollen Wettkampf. Bemerkenswert war die Leistung von Philipp Rauch, der verletzungsbedingt lange nicht trainieren konnte. Das hinderte ihn allerdings nicht daran den Titel „Landkreismeister Schüler“ nach Vilsbiburg zu holen. Der Inline-Trainer der Vilsbiburger Mannschaft Anton Butz zeigte mit seinem Gruppensieg bei den Herren, dass das junge Renn-Team bei ihm in besten Händen ist.

Manuel Dengler, Maxi Schwaiger und nochmals Anton Butz konnten auch bei der Stadtmeisterschaft ihre Stärken zeigen und holten sich den jeweiligen Gruppensieg.

Bei der anschließenden Siegerehrung freuten sich die Teilnehmer und Platzierten über ihre Urkunden und Pokale.

Sieger im La-Team-Cup, der sich aus den Inline-Slalom-Rennen in Adlkofen, Gerzen, Haarbach und Vilsbiburg zusammensetzte, wurde die DJK-SV Adlkofen. Platz 2 belegte der SC Vilsbiburg, gefolgt vom TSV Gerzen.

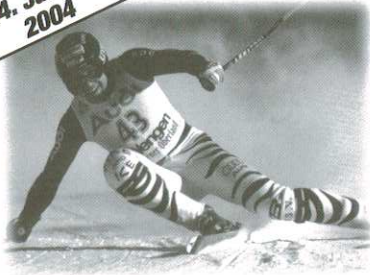
Die Vorstände Werner Hasenecker und Sebastian Schwaiger bedankten sich bei allen, die an dieser Veranstaltung teilgenommen, mitgeholfen und zugeschaut haben. Ein besonderer Dank ging auch an die Anwohner der Eichenstraße, die an diesem Tag ihre Straße nicht benutzen konnten.

Zum ersten Mal führte der SC Vilsbiburg den Inline-Cup durch. Es war ein spannender und gelungener Renntag. Der Organisator Anton Butz und sein gesamtes Team leisteten ganze Arbeit. Die Sicherung der Strecke und der Kursverlauf waren optimal gewählt, so dass es nur wenige Stürze gab, die verletzungsfrei endeten.



## Cup der Volksbanken und Raiffeisenbanken

Am  
24. Januar  
2004



Mit uns kommen Sie sicher ans Ziel!



Volksbanken Raiffeisenbanken

im Landkreis Landshut

### Dieselbe Kurve. Eine neue Erfahrung.

Bei einer Probefahrt mit dem neuen BMW 5er machen Sie jetzt eigene Erfahrungen: Adaptives Kurvenlicht, Dynamic Drive, Aktivlenkung u. v. m. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Der neue BMW 5er mit Aktivlenkung.  
Einer muss in Führung gehen.**

# Autohaus Thaler

Baumgartenstr. 1  
84137 Vilsbiburg  
Tel. 08741 517  
Fax 08741 3908  
www.bmw-thaler.de

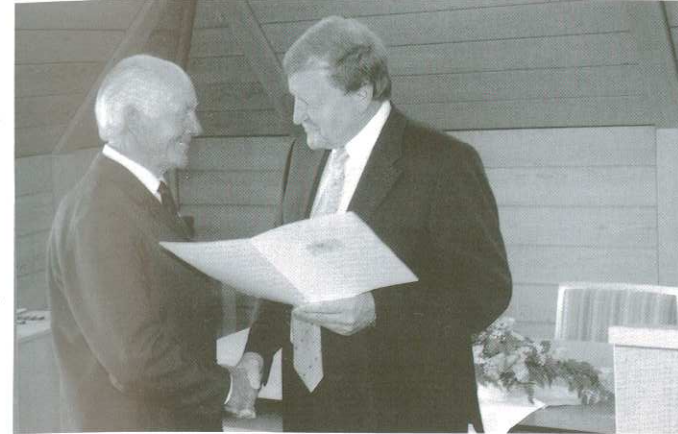
Der neue BMW 5er

www.bmw-thaler.de



Freude am Fahren

## Ein großes Vorbild in unserem Verein



Für das große Engagement in der Vereinsarbeit wurde Peter Maierthaler mit dem Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten für Verdienste im Ehrenamt geehrt.

Peter Maierthaler ist Gründungsmitglied des Skiclub und war von 1971 bis 1982 als 2. Vorstand im Amt sowie langjähriger Leiter der Ski-Gymnastik. Bis heute nimmt er an der Fortbildung der Skilehrer teil und gibt dieses Wissen und seine große Erfahrung bei den Bambini-,

Schüler- und Erwachsenen-Skikurse an die „Schüler“ weiter. Wo immer Peter Maierthaler gebraucht wird ist er zur Stelle. Er ist eine große Stütze für den Verein.

## Lebenslänglich für Staatsanwalt

Ende Mai gaben sich in der Pfarrkirche von Johannesbrunn Alex und Petra das Ja-Wort. Beim Auszug aus der herrlich geschmückten Kirche standen die Kinder und Jugendlichen der Rennmannschaft mit geschmückten Skistöcken Spalier und gratulierten dem frischvermählten Eheleuten. Die ausgelassene Hochzeitsfeier fand anschließend im Sebastianihof statt.



Wir sind online! Unter [www.skiclub-vilsbiburg.de](http://www.skiclub-vilsbiburg.de) steht alles Wissenswerte über unseren Verein.

Die Waschstraße mit dem besonderen Service

## TEXTIL Autowaschstraße



# Helmut Gaube



Baumgartenstraße 5 • Vilsbiburg  
Telefon 0 87 41 / 67 09

SB-Waschboxen • SB-Staubsauger  
Autoaufbereitung

**Das Kernkraftwerk Isar sorgt für eine sichere und umweltfreundliche Stromerzeugung bei uns in Bayern.**



Kernkraftwerk Isar

E.ON Kernkraft GmbH  
Informationszentrum des  
Kernkraftwerkes Isar  
Postfach 1126  
84049 Essenbach

- Öffnungszeiten:  
Mo-Sa: 9.00-15.30 Uhr
- Telefon (08702) 38-2465
- Fax (08702) 38-2466
- Internet: [www.eon-energie.de](http://www.eon-energie.de)

Wir freuen uns auf Sie im Informationszentrum des Kernkraftwerkes Isar.  
Gruppen bitten wir um Voranmeldung!

## Sommerfest an der Vils



Erstmals wurde die Durchführung des Sommerfestes in die Hände des Nachwuchses übergeben, dabei zeigte Organisator Thomas Eglseder, dass er auch als „Festwirt“ herausragende Qualitäten hat. Bei Gitarrenmusik amüsierten sich die gutgelaunten Vereinsmitglieder bis in die frühen Morgenstunden.

## Mit dem Radl nach Hinterwimm

Mit Begeisterung machten sich die Radler auf den Weg nach Hinterwimm. Es war seit Jahren die erste Radl-Tour bei der es nicht regnete. Auf halber Strecke gab es eine Überraschung für die sportlichen Skiclub-Mitglieder. Ein Verpflegungsstand mit Brezen, Salami und „nahrhaften Getränken“ verkürzte die Fahrt.



## Grandioses Weinfest - mit Gästen aus Nah und Fern

Mittlerweile hat sich der gute Ruf des Weinfestes weit über die Grenzen des Landkreises hinaus herumsprochen. Die wunderschön dekorierte Stadthalle war bis auf den letzten Platz besetzt. Gut gelaunte Gäste amüsierten sich prächtig bei stimmungsvoller Musik, kulinarischen Köstlichkeiten und ausgewählten Weinen aus Österreich und Italien.

Das Arbeitsteam aus 83 Personen verstand es hervorragend die Gäste zu verwöhnen. Das musikalische Repertoire der Show- und Tanzkapelle „The Shellacs“ hat ganz offensichtlich den richtigen Geschmack des Publikums getroffen. Die Gäste amüsierten sich auf der Tanzfläche bis spät in die Nacht hinein. Die kulinarischen Spezialitäten wurden von den Gästen sehr gelobt und waren passend zum Wein nicht nur eine Gaumenfreude, sondern auch ein Augenschmaus. Anziehungspunkt für viele Weinfestbesucher war die große Bar, die bis in die frühen Morgenstunden eine Erfrischung für das tanzfreudige Publikum parat hatte.

Die Gumpoldskirchner Weinbauer freuten sich sehr, dass ihre neue Gemeinschaftskreation der „Königswein“ bei den Weinliebhabern großen Anklang fand. Viele der Besucher freuten sich darüber, dass der Skiclub seine Preise nicht erhöht hatte. Es galten immer noch die Preise, wie vor der Euro-Umstellung.

Es war eine gelungene Nacht und viele Gäste und das gesamte Personal freuen sich bereits auf das Weinfest 2004.

### *Die Gumpoldskirchner Winzer bedanken sich auf diesem Wege für ihr **weiniges** Interesse am Weinfest in Vilsbiburg 2003!*

Wenn Sie im Laufe des Jahres Weine bestellen möchten, schicken Sie uns eine E-Mail:

weinbau@hasenoehrl.com    bacchuskeller@kabsi.at    r.thiel@kabsi.at  
 weinbau.schnitzer@utanet.at    zierer@weingut-zierer.at



Auf ein Wiedersehen beim Weinfest 2004 freuen sich die Familien Hasenöhr, Keller, Schnitzer-Zettl, Thiel und Zierer!



Die Vorstände Werner Hasenecker und Sebastian Schweiger bedanken sich für das große Engagement des gesamten Arbeitsteams recht herzlich.



**MICHELIN ALPIN**



**ADACmotorwelt**  
**Testsieger**  
 Heft 10/02

**MOBILITÄT UND KONTROLLE –  
 WINTER FÜR WINTER**

- Optimale Haftung auf nasser, kalter und verschneiter Fahrbahn
- Deutlich kürzerer Bremsweg durch 3D-Lamellen



**MICHELIN**

# REIFEN SERVICE MÜLLER

Benzstr. 40  
 84144 Geisenhausen  
 Tel. 08743/9695-0  
 Fax 969520

Reisebüro  
**HANS MAIER**  
 IDEALTOURS

*Last auf Leben*  
*Last auf Reisen*

## Wochenskifahrt

von 6. - 13. März 2004 nach Vigo di Fassa in Südtirol  
 Sella Ronda (Canazai/Wolkenstein/Corvara/Arabba)  
 Pampago (Obberggen) San Pellegrino



**Busunternehmen  
 Hans Maier**  
 Lichtenburger Str. 23  
 84137 Vilsbiburg  
 Tel. 08741/7003, Fax 4148 oder  
 per E-Mail: Bus.Maier@t-online.de

*WIR - beraten, planen und organisieren  
 für Sie Ihre individuellen Ausflüge!  
 z.B. Betriebs-, Schul- u. Vereinsausflüge,  
 Wochenendfahrten, Musicalbesuche,  
 Kaffeefahrten usw.*

*Holen Sie sich das umfangreiche Reise-Angebot in Ihrem Reisebüro*



# Mühlen-Laden

## Naturkost und Getreideprodukte frisch aus der Mühle!

- frisches Müsli
- Weizen- und Roggenmehl von höchster Qualität
- Vollkornnudeln
- Vollkornmehl, täglich frisch gemahlen
- Früchte und Kräutertee in großer Auswahl
- Sonnenblumenkerne, Grünkern, Buchweizen u.v.m.
- Trockenfrüchte und Nüsse

## W. Wackerbauer

Kindlmühle - 84137 Vilsbiburg, Tel. 08741/4559, Fax 08741/2169



**Gut gestärkt  
ist halb  
gewonnen!**

# mareis

## Herzlichen Dank

Der Ski-Club Vilsbiburg bedankt sich bei allen Firmen und Geschäften die den Verein unterstützen.

Im besonderen gilt der Dank der Graf Arco Brauerei die uns auch heuer wieder mit einer noblen finanziellen Spende für die Jugendarbeit bedachte. Wir konnten dieses Geld gut gebrauchen und verwendeten die Summe zum Kauf von neuen Kippstangen und Bodenplatten für unsere Inline-Mannschaft. Somit war es uns heuer möglich einen eigenen Inline-Stangen-Slalom in Vilsbiburg in der Eichenstraße auszurichten.

Ein besonderer Dank geht auch an die Fa. Ostermaier, Vilsbiburg. Die Autofamilie Ostermaier unterstützte uns bei der Durchführung der Radiowerbung für unser 8. Weinfest. Diese Werbung im Radio Trausnitz, trug zum Bekannt werden unseres schönen Festes weit über die Grenzen Vilsbiburg hinaus, bei.

Seit September besitzt der Ski-Club ein neues Depot. Dort lagern wir unsere Weinfestutensilien, sowie Slalomstangen, Absperrzäune, Ski-Club-Hütte und weitere Gerätschaften ein. Dort wurde von unserem Mitglied und Schreinermeister Josef Attenhauser aus Plaika eine Treppe kostenlos eingebaut, um auf einen Zwischenboden zu gelangen. Mit dieser Baumaßnahme konnte die Lagerkapazität wesentlich erhöht und gesichert werden.

Seit vielen Jahren sind unsere Rennmannschaft, Skilehrer, Aufbau- u. Organisationsteam, während den Wintermonaten von November bis einschließlich März, mit einem Kleinbus der Fa. Ford/Volvo Mundigl, Vilsbiburg, unterwegs. Dieses Fahrzeug wird uns vom Autohaus Mundigl kostengünstig zur Verfügung gestellt und leistet uns wertvolle Dienste.

Auf diesem Wege, wollen wir uns nochmals bei allen Gönnern und Sponsoren recht herzlich bedanken.



## BEITRITTSERKLÄRUNG



Ich erkläre hiermit meinen Beitritt zum Ski-Club Vilsbiburg e.V., Reitelbauerstr. 23, 84137 Vilsbiburg

Vor- und Nachname: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_ Geb.-Datum: \_\_\_\_\_

Familienbeitrag:  ja  nein wenn ja: weitere Familienmitglieder eintragen.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Geb.-Datum \_\_\_\_\_ Anschrift, wenn abweichend \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Geb.-Datum \_\_\_\_\_ Anschrift, wenn abweichend \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Geb.-Datum \_\_\_\_\_ Anschrift, wenn abweichend \_\_\_\_\_

Hiermit ermächtige(n) ich/wir Sie widerruflich, die von mir/uns zu leistenden Zahlungen wegen **Beitrag zum Ski-Club Vilsbiburg** zu Lasten meines/unseres nachfolgend aufgeführten Kontos durch Lastschrift einzuziehen.

Konto-Nummer \_\_\_\_\_ Bezeichnung des Geldinstituts \_\_\_\_\_ Bankleitzahl \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Kontoinhaber \_\_\_\_\_

Ort, Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift oder gesetzlicher Vertreter \_\_\_\_\_

Mitgliedsbeiträge ab 2003 jährlich: Erw. 14,- €, Jugendliche 10,- €, Kinder 8,- €, Familien-Beitrag 36,- €.

Mitgliedsbeitrag? - Neues Konto? --> Bitte geben Sie uns Bescheid!

# **Autohaus Huber**



**Unser Service -  
Ihr Vertrauen**

Vilsbiburg

Tel: 08741/9247-0